

divadlo/theatre
Svätoplukovo nám. 4
P. O. BOX 49 D
950 53 Nitra

T +421 37 7721 577-9
F +421 37 6524871
E dabnr@dab.sk
www.dab.sk

DIVADLO
ANDREJA
BAGARA
V NITRE

ZMLUVA O ODOHRANÍ DIVADELNÉHO PREDSTAVENIA č. 08/2025

uzavretá medzi

Hostujúcim divadlom:

Divadlo Andreja Bagara v Nitre

zastúpené: Mgr. Veronika Moravčíková, PhD., riaditeľka
adresa divadla: Svätoplukovo nám. č. 4, 950 53 Nitra
IČO : 00164895
DIČ : 2021246623
bankové spojenie: Štátna pokladnica č.ú. 7000310609 / 8180
IBAN: SK12 8180 0000 0070 0031 0609
nie sme platcami DPH
email pre doručovanie informácií o hrubej tržbe: lenka.jahnatkova@dab.sk
(ďalej len „hostujúce divadlo“)

a

Usporiadateľom:

Jókaiho divadlo v Komárne

zastúpené: Tamás Gál, riaditeľ
adresa divadla: Petőfiho l., 945 01 Komárno
IČO: 36102679
DIČ: 2021455524
bankové spojenie: SK12 8180 0000 0070 0031 3228
IBAN:
kontakt. osoba:
email pre doručovanie faktúry:
(ďalej len „Usporiadateľ“, Usporiadateľ a Hostujúce divadlo spolu aj ako „Zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri realizácii záväzku Hostujúceho divadla verejne vykonať predstavenie v zmysle bodu 2. tohto článku Zmluvy u Usporiadateľa.
2. Špecifikácia predstavenia:
 - Názov predstavenia: NÁDEJ ZOMIERA POSLEDNÁ
 - Autor hry: István Örkény
 - Miesto: Veľká sála, sídlo usporiadateľa
 - Dátum: 28. apríl 2025 o 19:00 hod.(ďalej len „Predstavenie“).

Čl. II

Odmena a platobné podmienky

1. Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť hosťujúcemu divadlu za verejné vykonanie Predstavenia **odmenu** spolu vo výške **5 000 eur**, slovom: päťtisíc euro, (ďalej len „Odmena“). V Odmene sú zahrnuté všetky náklady, ktoré Hosťujúcemu divadlu v súvislosti s verejným vykonaním Predstavenia vzniknú.
2. Usporiadateľ je povinný do 3 dní od uskutočnenia predstavenia zaslať Hosťujúcemu divadlu informáciu o hrubej tržbe z predaja vstupeniek.
3. Odmena je splatná na základe faktúry vystavenej Hosťujúcim divadlom po odohratí predstavenia, do 14 dní od jej doručenia Usporiadateľovi. Za deň zaplatenia Odmeny sa považuje deň pripísania úhrady na bankový účet Hosťujúceho divadla uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
4. V prípade, že sa Usporiadateľ dostane do omeškania so zaplatením Odmeny, Hosťujúce divadlo má nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
5. Náklady spojené s realizáciou Predstavenia na mieste podľa čl. I tejto Zmluvy, vrátane nákladov spojených so zabezpečením obslužného personálu znáša výlučne Usporiadateľ.

Čl. III

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje zabezpečiť verejné vykonanie Predstavenia v primeranej umeleckej kvalite a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Hosťujúce divadlo vyhlasuje, že autorské práva autorov a práva výkonných umelcov vzťahujúce sa k Predstaveniu sú vysporiadané v súlade s ustanoveniami Autorského zákona v platnom znení, je oprávnené uzatvoriť túto Zmluvu a plniť si povinnosti a záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
3. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje zabezpečiť:
 - a) účasť výkonných umelcov potrebných k verejnému vykonaniu Predstavenia v termíne dohodnutom na vykonanie skúšky Predstavenia a Predstavenia; termín skúšky bude uvedený v časovom harmonograme,
 - b) kostýmy a rekvizity potrebné k verejnému vykonaniu Predstavenia, okrem uvedených v Prílohe č. 1,
 - c) technický personál potrebný k verejnému vykonaniu Predstavenia, okrem uvedených v Prílohe č. 1,
 - d) odovzdanie šatní určených pre výkonných umelcov v termíne 120 min. po ukončení Predstavenia v stave, v akom ich Hosťujúce divadlo od Usporiadateľa prevzalo,
 - e) dodržiavanie protipožiarnych predpisov, predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a pokynov zodpovedných osôb Usporiadateľa vydaných v tejto oblasti zo strany výkonných umelcov a členom realizačného tímu
 - f) zaslanie propagačného materiálu v elektronickej forme.
4. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje oznámiť Usporiadateľovi technické podmienky nevyhnutné k vykonaniu Predstavenia a zaslať menný zoznam osôb, ktorým má byť umožnený vstup do služobných priestorov Usporiadateľa najneskôr do 14 dní pred termínom Predstavenia. Technické služby a časový harmonogram (deň pred Predstavením a v deň Predstavenia) tvoria Prílohu č. 1 k tejto Zmluve.
5. Usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť Hosťujúcemu divadlu za vykonanie Predstavenia Odmenu a plniť si všetky finančné a platobné podmienky v súlade s čl. II tejto Zmluvy.
6. Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť vhodné podmienky na prípravu a vykonanie Predstavenia Hosťujúcemu divadlu. Za týmto účelom sa zaväzuje najmä:
 - a) zabezpečiť hrací priestor počas prípravy, realizácie a likvidácia predstavenia, vrátane služieb technického vybavenia v deň vykonania predstavenia podľa Prílohy č.1,
 - b) zabezpečiť na vlastné náklady splnenie technických a organizačných podmienok dohodnutých s Hosťujúcim divadlom k realizácii Predstavenia podľa Prílohy č. 1 k tejto Zmluve, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak,

- c) zabezpečiť na vlastné náklady obslužný personál potrebný k vykonaniu Predstavenia,
 - d) zabezpečiť Host'ujúcemu divadlu dostatočný počet šatní a umožniť Host'ujúcemu divadlu užívanie šatní, iných priestorov a funkčných zariadení Usporiadateľa nevyhnutných k vykonaniu Predstavenia; šatne a iné priestory musia byť Host'ujúcemu divadlu odovzdané vyčistené a v stave spôsobilom na ich obvyklé užívanie,
 - e) umožniť výkonným umelcom a členom realizačného tímu voľný vstup do všetkých priestorov nevyhnutných k plneniu tejto Zmluvy,
 - f) zabezpečiť súhlas alebo povolenie príslušných orgánov k vykonaniu Predstavenia, pokiaľ je takýto súhlas alebo povolenie potrebné,
 - g) zabezpečiť poskytnutie súčinnosti výkonným umelcom alebo členom realizačného tímu nevyhnutnej k plneniu tejto Zmluvy,
 - h) zabezpečiť predaj vstupeniek,
 - i) zabezpečiť Host'ujúcemu divadlu parkovanie pri nakládke a vykládke.
7. Usporiadateľ sa zaväzuje vykonať propagáciu Predstavenia na vlastné náklady spôsobmi obvyklými v mieste konania Predstavenia. Na základe žiadosti Host'ujúceho divadla je Usporiadateľ povinný zaslať návrh propagačného materiálu Host'ujúcemu divadlu pred jeho vydaním a vykonať v ňom úpravy, pokiaľ návrh obsahuje nesprávne alebo nepresné údaje.
8. Usporiadateľ sa zaväzuje zdržať sa vyhotovovania zvukových, obrazových alebo zvukovoobrazových záznamov zo skúšky Predstavenia ako aj z verejného vykonania Predstavenia, pokiaľ sa Zmluvné strany nezhodnú inak.
9. Usporiadateľ sa tiež zaväzuje, že on sám nepodnikne žiadne kroky, alebo neuzatvorí žiadne vzťahy s tretími osobami, ktorých výsledkom by bolo napríklad vydanie hereckého video záznamu z akcie na ľubovoľnom analógovom alebo digitálnom médiu, a to bez ohľadu na to, či by išlo o vzťah odplatný alebo bezodplatný.
10. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu informovať sa o všetkých skutočnostiach a okolnostiach, ktoré majú alebo môžu mať akýkoľvek vplyv na plnenie tejto Zmluvy.
11. V prípade, že Usporiadateľ poruší svoje povinnosti vyplývajúce z bodu 6 tohto článku Zmluvy, v dôsledku čoho nedôjde k verejnému vykonaniu Predstavenia, Host'ujúce divadlo je oprávnené požadovať od Usporiadateľa zaplatenie všetkých preukázaných nákladov.
12. V prípade porušenia záväzkov jednej zo zmluvných strán od tejto zmluvy je povinná nahradiť poškodenej zmluvnej strane všetky preukázateľné škody, ktoré jej porušením záväzkov vznikli.

Čl. IV **Trvanie a zánik Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do vysporiadania záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. Táto Zmluva zaniká:
- a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán.
3. V prípade zrušenia Predstavenia z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. prírodná katastrofa, pandémia, náhle ochorenie člena súboru, pokiaľ zaňho nemožno urobiť zások na primeranej úrovni a pod.), za ktoré žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá, neposkytujú si Zmluvné strany žiadnu náhradu. Obe Zmluvné strany budú mať v takomto prípade právo odstúpiť od tejto Zmluvy a každá Zmluvná strana ponesie vlastné dosiaľ vynaložené náklady.

Čl. V **Záverečné ustanovenia**

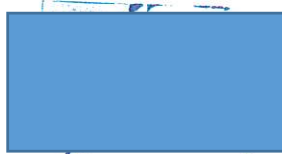
1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb.

Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.

2. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto Zmluve možno vykonať len písomnou dohodou, formou dodatku označeného príslušným poradovým číslom a podpísaný obidvoma Zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch právne rovnocenných exemplároch, pričom jeden exemplár je určený pre Hostujúce divadlo a jeden exemplár je určený pre Usporiadateľa.
5. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali a na znak súhlasu s obsahom tejto Zmluvy, ako prejav ich slobodnej a vážnej vôle, túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
6. Prílohy: Príloha č. - 1 Technické požiadavky na prevedenie predstavenia Mníšky

Za Hostujúce divadlo:

V Nitre, dňa 24.3. 2025



Divadlo Andreja Bagara v Nitre
Mgr. Veronika Moravčíková, PhD.
riadiateľka

Za Usporiadateľa:

V Komárne, dňa 20.03. 2025



Jókaiho divadlo v Komárne
Tamás Gál
riadiateľ